

· 普鲁士勒作品典藏 ·



松果小精灵

[德] 奥得弗雷德·普鲁士勒 / 著

杨武能 / 译



21 二十一世纪出版社
21st Century Publishing House
全国百佳出版社

松果小精灵

[德]奥得弗雷德·普鲁士勒/著

杨武能/译



 二十一世纪出版社
21st Century Publishing House
全国百佳出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

松果小精灵 / (德) 普鲁士勒著; 杨武能译. —南昌: 二十一世纪出版社, 2013.8

(普鲁士勒作品典藏系列)

ISBN 978-7-5391-8505-7

I. ①松… II. ①普… ②杨… III. ①童话—作品集—德国—现代 IV. ①I516.88

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 058704 号

Preußler, HÖRBE MIT DEM GROSSEN HUT © 1981 by Thienemann Verlag

(Thienemann Verlag GmbH), Stuttgart / Wien.

Preußler, HÖRBE UND SEIN ZWOTTEL © 1983 by Thienemann Verlag

(Thienemann Verlag GmbH), Stuttgart / Wien.

版权合同登记号 14-2009-105

版权合同登记号 14-2009-106

松果小精灵 [德] 奥得弗雷德·普鲁士勒/著 杨武能/译

策 划 张秋林

责任编辑 孙 迎

装帧设计 赵 峰

出版发行 二十一世纪出版社 (江西省南昌市子安路75号 330009)

www.21cccc.com cc21@163.net

出 版 人 张秋林

经 销 全国各地书店

印 刷 南昌红星印刷有限公司

版 次 2013年10月第1版 2013年10月第1次印刷

印 数 1~5000册

开 本 680mm×920mm 1/32

印 张 8

字 数 100千字

书 号 ISBN 978-7-5391-8505-7

定 价 18.00元

赣版权登字—04—2013—465

版权所有, 侵权必究

如发现印装质量问题, 请寄本社图书发行公司调换, 服务热线: 0791-86524997

目 录

霍柏来也！（引子）	009
第一则冒险故事：霍柏闯荡魔林	013
多么美好的一天！	014
可以动身喽！	019
多么美好啊，活在这个世界上！	023
工作日到底是工作日	027
一块儿走吧，小罗依布勒！	031
别去冒险啊，除非……	036
“只要二位吃得高兴！”	040
我可不能给它们逮住！	044
“咱这一招儿，你们没料到吧？”	050
一朵白云	055
真该学会游泳哟！	060
听天由命吧	065
“为什么我不该有运气呢？”	069
只感觉一抓又一拽	073
你到底是谁啊？	076
咱们反正知道	082

面包，你是讲？	086
咱们总共十三个	090
好样儿的，毛球儿！	096
雷电交加	100
背靠背坐在一起，跟一个好朋友	104
哧儿哧儿哧儿……哧儿哧儿哧儿……	108
礼物毕竟是礼物	112
抓紧！抓紧！	117
“你会——做火?!”	122
哇塞！哇塞！哇塞！！	126
你只要回来了就好！	130

第二则冒险故事：七屋林的好兄弟 135

这儿就是我的家	136
热烈欢迎！	141
啰里啰嗦	145
确实如此	149
必须懂得如何自助	154
诸位早上好！	157
黑莓子酱	162
两位好汉	167
求、求、求、救、救、救米！	172
原本挺惬意	176



只管请进!	180
毛球儿施拉茨欢迎会.....	183
第二、第三, 总而言之.....	189
走访老陶罐儿.....	192
现在你将大吃一惊.....	198
秋雨绵绵.....	203
我怎么想得到呢?	207
最简单的办法.....	210
真是见鬼!	214
没理由担忧.....	218
雪花飘飘.....	222
真像吃了定心丸.....	225
冬天的欢乐.....	229
扑喇帕嗤的故事.....	233
春天的气息.....	237
一堵冰墙.....	240
“真有你的!”	244
只听房梁哗啦一声.....	248
圣诞快乐!	251



二十一世纪出版社
21st Century Publishing House
全国百佳出版社

松果小精灵

[德]奥得弗雷德·普鲁士勒/著

杨武能/译



 二十一世纪出版社
21st Century Publishing House
全国百佳出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

松果小精灵 / (德) 普鲁士勒著; 杨武能译. —南昌: 二十一世纪出版社, 2013.8
(普鲁士勒作品典藏系列)
ISBN 978-7-5391-8505-7

I. ①松… II. ①普… ②杨… III. ①童话—作品集—德国—现代 IV. ①I516.88

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 058704 号

Preußler, HÖRBE MIT DEM GROSSEN HUT © 1981 by Thienemann Verlag
(Thienemann Verlag GmbH), Stuttgart / Wien.

Preußler, HÖRBE UND SEIN ZWOTTEL © 1983 by Thienemann Verlag
(Thienemann Verlag GmbH), Stuttgart / Wien.

版权合同登记号 14-2009-105

版权合同登记号 14-2009-106

松果小精灵 [德] 奥得弗雷德·普鲁士勒/著 杨武能/译

策 划 张秋林

责任编辑 孙 迎

装帧设计 赵 峰

出版发行 二十一世纪出版社 (江西省南昌市子安路75号 330009)

www.21cccc.com cc21@163.net

出 版 人 张秋林

经 销 全国各地书店

印 刷 南昌红星印刷有限公司

版 次 2013年10月第1版 2013年10月第1次印刷

印 数 1~5000册

开 本 680mm×920mm 1/32

印 张 8

字 数 100千字

书 号 ISBN 978-7-5391-8505-7

定 价 18.00元

赣版权登字—04—2013—465

版权所有, 侵权必究

如发现印装质量问题, 请寄本社图书发行公司调换, 服务热线: 0791-86524997



目 录

霍柏来也！（引子）	009
第一则冒险故事：霍柏闯荡魔林	013
多么美好的一天！	014
可以动身喽！	019
多么美好啊，活在这个世界上！	023
工作日到底是工作日	027
一块儿走吧，小罗依布勒！	031
别去冒险啊，除非……	036
“只要二位吃得高兴！”	040
我可不能给它们逮住！	044
“咱这一招儿，你们没料到吧？”	050
一朵白云	055
真该学会游泳哟！	060
听天由命吧	065
“为什么我不该有运气呢？”	069
只感觉一抓又一拽	073
你到底是谁啊？	076
咱们反正知道	082

面包，你是讲？	086
咱们总共十三个	090
好样儿的，毛球儿！	096
雷电交加	100
背靠背坐在一起，跟一个好朋友	104
哧儿哧儿哧儿……哧儿哧儿哧儿……	108
礼物毕竟是礼物	112
抓紧！抓紧！	117
“你会——做火？！”	122
哇塞！哇塞！哇塞！！	126
你只要回来了就好！	130

第二则冒险故事：七屋林的好兄弟 …… 135

这儿就是我的家	136
热烈欢迎！	141
啰里啰嗦	145
确实如此	149
必须懂得如何自助	154
诸位早上好！	157
黑莓子酱	162
两位好汉	167
求、求、求、救、救、救米！	172
原本挺惬意	176



只管请进!	180
毛球儿施拉茨欢迎会	183
第二、第三, 总而言之	189
走访老陶罐儿	192
现在你将大吃一惊	198
秋雨绵绵	203
我怎么想得到呢?	207
最简单的办法	210
真是见鬼!	214
没理由担忧	218
雪花飘飘	222
真像吃了定心丸	225
冬天的欢乐	229
扑喇帕嗤的故事	233
春天的气息	237
一堵冰墙	240
“真有你的!”	244
只听房梁哗啦一声	248
圣诞快乐!	251

霍柏来也！（引子）

瞧，正远远地朝咱们走来的那位，就是大帽子霍柏。霍柏住在七屋林里，是生活在那儿的十三个松果小精灵中的一个。他干着编筐子的营生，同时也擅长制作松果精灵的帽子。



那是一个美丽的秋天的早晨。那一天，霍柏原本是打算熬制黑莓子酱的，谁知世界偏偏这样色彩缤纷，天空偏偏这样一碧如洗，他就忍不住对自己讲：“这可不是熬莓子酱的日子哟——这是出去游游逛逛的日子！”

霍柏本来很想说服邻居中的某一位跟他一块儿出去，



可是邻居们却回答：“你忘了今天是工作日吗？工作日不能想干啥就干啥，喜欢干啥就干啥——在咱们这儿，工作日就得干活儿！”——“拉倒吧，”霍柏心里嘀咕，“不去就不去呗——咱一个人照样漫游……”

多么美好啊，能生存在这个世界上！霍柏兴高采烈地穿过七屋林，来到一片褐黄色的荒野里。在那儿的一块大石头上，他开始了一连串意想不到的、惊心动魄的冒险……

真是太幸运啦，霍柏的大帽子是一顶双层帽！幸好他把上面的一层变成一只船，才能在火烧眉毛的一刻跳进去，逃脱了一支贪吃的蚂蚁大军的追赶。随后，他又突然惊恐地发现，那帽子船正载着他漂向沃尔立兹魔林——还从来没有哪个松果小人儿进去过的沃尔立兹魔林。

谁不知道呢，那林中住着狰狞





可怖的妖怪扑喇帕嗤！扑喇帕嗤一半是狼，一半是龙，见着松果小人儿立马吃掉，见一个吃一个。“完啦！”霍柏想，“一旦让扑喇帕嗤抓着，结果恐

怕不妙哟！”

更糟糕的是，霍柏和他的船被卷进了旋涡里！一个旋涡把他吸进深潭中，可怜的松果小精灵失去了知觉。过了一会儿，他苏醒过来，发现自己躺在一堆枯树叶儿和干枝丫上。可那对面坐着的是谁呀？一个毛茸茸的陌生家伙，屁股后面拖着条长长的尾巴，看样子只能是可怕的妖怪扑喇帕嗤或者……

结果表明，坐在霍柏对面石头上的并非什么扑喇帕嗤，而是毛球儿——一个浑身毛皮乱糟糟的、拖着条毛茸茸的长尾巴的、模样儿滑稽可笑的小家伙。

是这家伙从乌鸦河里把霍柏捞了起来，等一会儿还将再一次救他的小命儿。